



• **SILVER FRESH II**



ART. C0506106

- ES** LATERALES SILVER FRESH P/FIAMMA-THULE
- EN** SIDE CANOPY SILVER FRESH T/FIAMMA-THULE
- FR** PAROIS LATÉRALES SILVER FRESH P/FIAMMA-THULE
- PT** PAREDES LATERAIS SILVER F. P/FIAMMA-THULE
- IT** PARETI LATERALI SILVER F. P/FIAMMA-THULE
- CAT** PARETS LATERALS SILVER F. P/FIAMMA-THULE

MUCHOCAMPING

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

ÍNDICE

1. Uso adecuado del producto
 2. Instrucciones de Seguridad
 3. Montaje
 4. Mantenimiento
-

USO ADECUADO DEL PRODUCTO

⚠ IMPORTANTE

Estos productos están diseñados para:

- Ser utilizados en climas moderados o suaves.
- Uso vacacional durante las vacaciones, puentes y fines de semana.

Estos productos no pueden utilizarse:

- Bajo condiciones meteorológicas adversas como nevadas, tormentas o vientos fuertes.
- Estos productos no son aptos para acampadas de larga duración o fines comerciales.

Este producto debe ser empleado únicamente para los propósitos especificados y siguiendo las instrucciones indicadas en el manual.

El manual le aportará la información necesaria para una correcta instalación, así como darle un uso seguro y correcto del producto. Un montaje incorrecto, un uso inadecuado o un mantenimiento deficiente pueden afectar negativamente a la duración del producto y causar desperfectos.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por daños en el producto o las personas derivados de:

- Montajes realizados de manera incorrecta, incluyendo un uso excesivo de fuerza o tensión.
- No realizar el mantenimiento y limpieza adecuada del producto.
- Usos diferentes a los especificados en este manual.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Por favor, lea con atención las indicaciones y recomendaciones incluidas en este manual para garantizar que realiza la instalación, el uso y el mantenimiento adecuados del producto en todo momento. Es imprescindible conservar estas instrucciones y tenerlas siempre disponibles.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha revisado detenidamente todas las indicaciones, recomendaciones y advertencias, y que comprende y acepta las condiciones descritas en este documento. Se compromete a emplear este producto únicamente para los fines previstos y conforme a las especificaciones, pautas y advertencias proporcionadas en este manual, así como en cumplimiento con las normativas legales aplicables.

El incumplimiento de estas indicaciones y advertencias puede resultar en lesiones personales o a terceros, daños al producto o a bienes materiales cercanos.

✗ PELIGRO: Riesgo de incendio

- Familiarícese con las medidas de seguridad contra incendios del lugar.
- Está prohibido cocinar dentro cerca del tejido o con los laterales instalados.
- No deje ningún aparato encendido sin estar presente.
- No permita la entrada de niños mientras cocina.
- En caso de incendio, salga inmediatamente.

⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones

- No permita que los niños corran y jueguen alrededor de los laterales. Los tensores de sujeción y piquetas pueden representar un peligro.

MONTAJE

Consejos previos:

- El producto incluye todos los materiales de montaje necesarios.
- Revise que no falta ninguna pieza antes de empezar.
- Posicione el vehículo en la parcela de forma que en caso de viento fuerte no le impacte directamente y con la puerta de acceso de la caravana en dirección opuesta al viento.
- Siempre es aconsejable prevenir la suciedad, resina, etc...

⚠ PRECAUCIÓN:

- En caso de extender el producto, hágalo sobre un suelo o plástico de protección para que no se ensucie ni pueda dañarse el tejido.
- No puede haber un exceso de tensión de la lona y los tensores, esto provocaría daños en el tejido y ojales.

Proceso de montaje Toldo Bolsa o tipo Caravanstore

1. Despliegue las paredes laterales.
2. Abra la cremallera del lateral posicónelo en el brazo lateral, cierre la cremallera y haga la lazada en el brazo. (FIG. 1)
3. Si desea que el lateral quede tensado, clave las piquetas en posición de 45° y los tensores de la parte inferior con la inclinación requerida. Aplique solo la tensión necesaria. (FIG. 2)
4. Repita la operación con el otro lateral.

Proceso de montaje Toldo con Carcasa de Aluminio y manivela o tipo F45

1. Despliegue las paredes laterales.
2. Monte el Rafter Lateral y ajuste (accesorio no incluido)
3. Abra la cremallera del lateral posicónelo en el Rafter Lateral, cierre la cremallera y haga la lazada en el brazo. (FIG. 1)
4. Si desea que el lateral quede tensado, clave las piquetas en posición de 45° y los tensores de la parte inferior con la inclinación requerida. (FIG. 2)
5. Repita la operación con el otro lateral.

(Ver figuras de montaje haciendo click aquí)

⚠ PRECAUCIÓN:

1. En caso de fenómenos atmosféricos adversos, como tormentas, lluvia o viento fuerte, nevadas, etc.... desmontar inmediatamente para evitar daños en el producto.
2. Nunca guarde el lateral con el tejido, mojado o húmedo.
3. En caso de que tenga que hacerlo por el clima, lo antes posible, debe extenderlos y que se sequen correctamente. La humedad podría causar moho en el tejido y óxido en los ojales.
4. Nunca utilice mangueras a presión para la limpieza.
5. Este producto no puede ponerse en la lavadora.
6. Guarde siempre el producto limpio y en un ambiente seco.

MANTENIMIENTO

IMPORTANTE:

- Limpie el tejido con un paño con agua y jabón neutro, no utilice detergentes ni cepillos duros.
- Conserve el producto siempre limpio, seco y bien plegado.
- Aplique lubricante como espray de silicona al menos 2 veces al año en las cremalleras y tubos.

GARANTÍA:

Este producto incluye una garantía limitada de 3 años que cubre defectos de fabricación. No cubre daños ocasionados por un uso inadecuado, la falta de mantenimiento, condiciones meteorológicas adversas (como tormentas, acumulación de agua, vientos fuertes, nevadas o granizo) ni manipulaciones no autorizadas del producto.

Para cualquier consulta o reclamación relacionada con la garantía, puede contactarnos. Encontrará nuestros datos de contacto en la última página de este manual.

IMPORTANTE:

Conserve este manual

Consulte la información de la última página

EN ASSEMBLY AND USAGE INSTRUCTIONS

INDEX

1. Proper Use of the Product
2. Safety Instructions
3. Assembly
4. Maintenance

PROPER USE OF THE PRODUCT

⚠ IMPORTANT

These products are designed for:

- Use in moderate or mild climates.
- Recreational use during holidays, long weekends, and weekends.

These products cannot be used:

- Under adverse weather conditions such as snowfall, storms, or strong winds.
- For extended camping periods or commercial purposes.

This product must be used only for the purposes specified and in accordance with the instructions provided in the manual.

The manual provides the necessary information for correct installation as well as safe and proper use of the product. Incorrect assembly, improper use, or insufficient maintenance can negatively affect the product's durability and cause damage.

The manufacturer assumes no responsibility for damage to the product or injuries resulting from:

- Incorrect assembly, including excessive force or tension.
- Failure to perform proper maintenance and cleaning of the product.
- Uses other than those specified in this manual.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: Please read the instructions and recommendations in this manual carefully to ensure proper installation, use, and maintenance of the product at all times. It is essential to keep this manual and have it available at all times.

By using this product, you confirm that you have reviewed all the instructions, recommendations, and warnings carefully, and that you understand and accept

the conditions described in this document. You agree to use this product only for its intended purposes and in compliance with the specifications, guidelines, and warnings provided in this manual, as well as applicable legal regulations.

Failure to follow these instructions and warnings may result in personal injury, harm to others, damage to the product, or damage to nearby property.

✗ DANGER: Fire Risk

- Familiarize yourself with the fire safety measures of the area.
- Cooking near the fabric or with the side panels installed is prohibited.
- Do not leave any device running unattended.
- Do not allow children in the cooking area.
- In case of fire, evacuate immediately.

⚠ CAUTION: Risk of Injury

- Do not allow children to run or play around the side panels. Tensioners and pegs may pose a hazard.

ASSEMBLY

Pre-Assembly Tips:

- The product includes all necessary assembly materials.
- Ensure no parts are missing before starting.
- Position the vehicle so that strong winds do not directly impact it, and with the caravan's access door facing away from the wind.
- It is always advisable to prevent dirt, resin, etc.

⚠ CAUTION:

- If you lay the product on the ground, do so on a protective sheet or plastic to prevent dirt or damage to the fabric.
- Avoid excessive tension on the fabric and tensioners, as this could damage the material and eyelets.

Assembly Process for Bag or Caravanstore Awning

1. Unfold the side panels.
2. Open the zipper on the side panel, position it on the side arm, close the zipper, and secure it to the arm. (FIG. 1)
3. To tension the side panel, drive the pegs into the ground at a 45° angle and secure the bottom tensioners with the required incline. Apply only the necessary tension. (FIG. 2)
4. Repeat the process for the other side panel.

Assembly Process for Aluminum Casing Awning with Crank (F45 Type)

1. Unfold the side panels.
2. Install and adjust the Side Rafter (accessory not included).
3. Open the zipper on the side panel, position it on the Side Rafter, close the zipper, and secure it to the arm. (FIG. 1)
4. To tension the side panel, drive the pegs into the ground at a 45° angle and secure the bottom tensioners with the required incline. (FIG. 2)
5. Repeat the process for the other side panel.

(See assembly figures by clicking here)

CAUTION:

1. In case of adverse weather conditions, such as storms, rain, strong winds, snowfall, etc., disassemble immediately to avoid damage to the product.
2. Never store the side panels while the fabric is wet or damp.
3. If you must store them due to weather, dry them as soon as possible. Moisture could cause mold on the fabric and rust on the eyelets.
4. Never use high-pressure hoses for cleaning.
5. This product cannot be machine-washed.
6. Always store the product clean and in a dry environment.

MAINTENANCE

IMPORTANT:

- Clean the fabric with a cloth and mild soap; do not use detergents or hard brushes.
- Always keep the product clean, dry, and properly folded.
- Apply lubricant, such as silicone spray, at least twice a year to the zippers and tubes.

WARRANTY:

This product includes a limited 3-year warranty covering manufacturing defects. It does not cover damage caused by improper use, lack of maintenance, adverse weather conditions (such as storms, water accumulation, strong winds, snowfall, or hail), or unauthorized modifications to the product.

For any inquiries or warranty claims, please contact us. You will find our contact details on the last page of this manual.

⚠ IMPORTANT:

Keep this manual.

Refer to the information on the last page.

MUCHOCAMPING

INDEX

1. Proper Use of the Product
2. Safety Instructions
3. Assembly
4. Maintenance

PROPER USE OF THE PRODUCT

IMPORTANT

These products are designed for:

- Use in moderate or mild climates.
- Recreational use during holidays, long weekends, and weekends.

These products cannot be used:

- Under adverse weather conditions such as snowfall, storms, or strong winds.
- For extended camping periods or commercial purposes.

This product must be used only for the purposes specified and in accordance with the instructions provided in the manual.

The manual provides the necessary information for correct installation as well as safe and proper use of the product. Incorrect assembly, improper use, or insufficient maintenance can negatively affect the product's durability and cause damage.

The manufacturer assumes no responsibility for damage to the product or injuries resulting from:

- Incorrect assembly, including excessive force or tension.
- Failure to perform proper maintenance and cleaning of the product.
- Uses other than those specified in this manual.

SAFETY INSTRUCTIONS

 **WARNING:** Please read the instructions and recommendations in this manual carefully to ensure proper installation, use, and maintenance of the product at all times. It is essential to keep this manual and have it available at all times.

By using this product, you confirm that you have reviewed all the instructions, recommendations, and warnings carefully, and that you understand and accept

the conditions described in this document. You agree to use this product only for its intended purposes and in compliance with the specifications, guidelines, and warnings provided in this manual, as well as applicable legal regulations.

Failure to follow these instructions and warnings may result in personal injury, harm to others, damage to the product, or damage to nearby property.

✗ DANGER: Fire Risk

- Familiarize yourself with the fire safety measures of the area.
- Cooking near the fabric or with the side panels installed is prohibited.
- Do not leave any device running unattended.
- Do not allow children in the cooking area.
- In case of fire, evacuate immediately.

⚠ CAUTION: Risk of Injury

- Do not allow children to run or play around the side panels. Tensioners and pegs may pose a hazard.

ASSEMBLY

Pre-Assembly Tips:

- The product includes all necessary assembly materials.
- Ensure no parts are missing before starting.
- Position the vehicle so that strong winds do not directly impact it, and with the caravan's access door facing away from the wind.
- It is always advisable to prevent dirt, resin, etc.

⚠ CAUTION:

- If you lay the product on the ground, do so on a protective sheet or plastic to prevent dirt or damage to the fabric.
- Avoid excessive tension on the fabric and tensioners, as this could damage the material and eyelets.

Assembly Process for Bag or Caravanstore Awning

1. Unfold the side panels.
2. Open the zipper on the side panel, position it on the side arm, close the zipper, and secure it to the arm. (FIG. 1)
3. To tension the side panel, drive the pegs into the ground at a 45° angle and secure the bottom tensioners with the required incline. Apply only the necessary tension. (FIG. 2)
4. Repeat the process for the other side panel.

Assembly Process for Aluminum Casing Awning with Crank (F45 Type)

1. Unfold the side panels.
2. Install and adjust the Side Rafter (accessory not included).
3. Open the zipper on the side panel, position it on the Side Rafter, close the zipper, and secure it to the arm. (FIG. 1)
4. To tension the side panel, drive the pegs into the ground at a 45° angle and secure the bottom tensioners with the required incline. (FIG. 2)
5. Repeat the process for the other side panel.

(See assembly figures by clicking here)

CAUTION:

1. In case of adverse weather conditions, such as storms, rain, strong winds, snowfall, etc., disassemble immediately to avoid damage to the product.
2. Never store the side panels while the fabric is wet or damp.
3. If you must store them due to weather, dry them as soon as possible. Moisture could cause mold on the fabric and rust on the eyelets.
4. Never use high-pressure hoses for cleaning.
5. This product cannot be machine-washed.
6. Always store the product clean and in a dry environment.

MAINTENANCE

IMPORTANT:

- Clean the fabric with a cloth and mild soap; do not use detergents or hard brushes.
- Always keep the product clean, dry, and properly folded.
- Apply lubricant, such as silicone spray, at least twice a year to the zippers and tubes.

WARRANTY:

This product includes a limited 3-year warranty covering manufacturing defects. It does not cover damage caused by improper use, lack of maintenance, adverse weather conditions (such as storms, water accumulation, strong winds, snowfall, or hail), or unauthorized modifications to the product.

For any inquiries or warranty claims, please contact us. You will find our contact details on the last page of this manual.

⚠ IMPORTANT:

Keep this manual.

Refer to the information on the last page.

MUCHOCAMPING

INDEX

1. Utilisation appropriée du produit
2. Instructions de sécurité
3. Montage
4. Entretien

UTILISATION APPROPRIÉE DU PRODUIT

⚠ IMPORTANT

Ces produits sont conçus pour :

- Être utilisés dans des climats modérés ou doux.
- Une utilisation occasionnelle pendant les vacances, les week-ends prolongés et les week-ends.

Ces produits ne doivent pas être utilisés :

- Dans des conditions météorologiques défavorables telles que la neige, les tempêtes ou les vents forts.
- Pour des périodes prolongées de camping ou à des fins commerciales.

Ce produit doit être utilisé uniquement pour les fins spécifiées et conformément aux instructions fournies dans le manuel.

Le manuel fournit les informations nécessaires pour une installation correcte ainsi qu'un usage sûr et approprié du produit. Une installation incorrecte, une mauvaise utilisation ou un entretien insuffisant peuvent affecter la durabilité du produit et causer des dommages.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages au produit ou les blessures résultant de :

- Une installation incorrecte, y compris une force ou une tension excessive.
- L'absence de maintenance et de nettoyage adéquats.
- Des utilisations différentes de celles spécifiées dans ce manuel.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT : Veuillez lire attentivement les instructions et recommandations incluses dans ce manuel pour garantir une installation, une utilisation et un entretien appropriés du produit en toutes circonstances. Il est essentiel de conserver ce manuel et de le garder toujours accessible.

En utilisant ce produit, vous confirmez avoir examiné attentivement toutes les instructions, recommandations et avertissements, et que vous comprenez et acceptez les conditions décrites dans ce document. Vous vous engagez à utiliser ce produit uniquement pour les usages prévus et en conformité avec les spécifications, directives et avertissements fournis dans ce manuel, ainsi qu'avec les réglementations légales applicables.

Le non-respect de ces instructions et avertissements peut entraîner des blessures personnelles ou à des tiers, des dommages au produit ou aux biens environnants.

✗ DANGER : Risque d'incendie

- Familiarisez-vous avec les mesures de sécurité incendie du lieu.
- Il est interdit de cuisiner à proximité du tissu ou avec les panneaux latéraux installés.
- Ne laissez aucun appareil allumé sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants accéder à la zone de cuisson.
- En cas d'incendie, évacuez immédiatement.

⚠ PRÉCAUTION : Risque de blessure

- Ne laissez pas les enfants courir ou jouer autour des panneaux latéraux. Les tendeurs et les piquets peuvent représenter un danger.

MONTAGE

Conseils avant le montage :

- Le produit inclut tous les matériaux nécessaires pour le montage.
- Vérifiez qu'aucune pièce ne manque avant de commencer.
- Positionnez le véhicule de manière à ce que les vents forts ne l'impactent pas directement, avec la porte d'entrée de la caravane orientée dans le sens opposé au vent.
- Il est conseillé d'éviter la saleté, la résine, etc.

⚠ PRÉCAUTION :

- Si vous posez le produit au sol, faites-le sur une bâche ou une protection plastique pour éviter qu'il ne se salisse ou que le tissu ne s'endommage.
- Évitez une tension excessive sur la toile et les tendeurs, car cela pourrait endommager le tissu et les œillets.

Processus de montage pour un auvent de type Caravanstore ou avec sac

1. Déployez les panneaux latéraux.
2. Ouvrez la fermeture éclair du panneau latéral, positionnez-le sur le bras latéral, fermez la fermeture éclair et fixez-le au bras. (FIG. 1)

3. Pour tendre le panneau latéral, enfoncez les piquets dans le sol à un angle de 45° et fixez les tendeurs inférieurs avec l'inclinaison requise. Appliquez uniquement la tension nécessaire. (FIG. 2)
4. Répétez l'opération pour l'autre panneau latéral.

Processus de montage pour un auvent à coque en aluminium avec manivelle (type F45)

1. Déployez les panneaux latéraux.
2. Installez et ajustez la barre latérale (accessoire non inclus).
3. Ouvrez la fermeture éclair du panneau latéral, positionnez-le sur la barre latérale, fermez la fermeture éclair et fixez-le au bras. (FIG. 1)
4. Pour tendre le panneau latéral, enfoncez les piquets dans le sol à un angle de 45° et fixez les tendeurs inférieurs avec l'inclinaison requise. (FIG. 2)
5. Répétez l'opération pour l'autre panneau latéral.

(Voir les figures de montage en cliquant [ici](#))

⚠ PRÉCAUTION :

1. En cas de conditions météorologiques défavorables, telles que tempêtes, pluie, vents forts, neige, etc., démontez immédiatement pour éviter d'endommager le produit.
2. Ne rangez jamais les panneaux latéraux si le tissu est mouillé ou humide.
3. Si vous devez les ranger à cause des conditions climatiques, faites-les sécher correctement dès que possible. L'humidité peut entraîner la formation de moisissures sur le tissu et la rouille sur les œillets.
4. N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression pour le nettoyage.
5. Ce produit ne peut pas être lavé en machine.
6. Conservez toujours le produit propre et dans un endroit sec.

ENTRETIEN

🔧 IMPORTANT :

- Nettoyez le tissu avec un chiffon et de l'eau savonneuse neutre ; n'utilisez pas de détergents ni de brosses dures.
- Gardez toujours le produit propre, sec et bien plié.
- Appliquez un lubrifiant, comme un spray au silicone, au moins deux fois par an sur les fermetures éclair et les tubes.

GARANTIE :

Ce produit est garanti 3 ans contre les défauts de fabrication. Elle ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, un manque d'entretien, des

conditions météorologiques défavorables (comme des tempêtes, de l'eau stagnante, des vents forts, de la neige ou de la grêle) ou des modifications non autorisées du produit.

Pour toute question ou réclamation liée à la garantie, veuillez nous contacter. Vous trouverez nos coordonnées à la dernière page de ce manuel.

 IMPORTANT :

Conservez ce manuel.

Consultez les informations à la dernière page.

MUCHOCAMPING

ÍNDICE

1. Uso adequado do produto
2. Instruções de segurança
3. Montagem
4. Manutenção

USO ADEQUADO DO PRODUTO

⚠ IMPORTANTE

Estes produtos foram projetados para:

- Ser utilizados em climas moderados ou amenos.
- Uso recreativo durante férias, feriados prolongados e fins de semana.

Estes produtos não devem ser utilizados:

- Em condições meteorológicas adversas, como neve, tempestades ou ventos fortes.
- Para períodos prolongados de camping ou fins comerciais.

Este produto deve ser utilizado exclusivamente para os fins especificados e de acordo com as instruções contidas no manual.

O manual fornece as informações necessárias para uma instalação correta, bem como para o uso seguro e adequado do produto. Montagem incorreta, uso inadequado ou manutenção insuficiente podem comprometer a durabilidade do produto e causar danos.

O fabricante não se responsabiliza por danos ao produto ou lesões resultantes de:

- Montagens incorretas, incluindo força ou tensão excessiva.
- Falta de manutenção e limpeza adequadas.
- Usos diferentes dos especificados neste manual.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ AVISO: Leia atentamente as instruções e recomendações incluídas neste manual para garantir a instalação, o uso e a manutenção adequados do produto em todos os momentos. É imprescindível conservar este manual e mantê-lo sempre acessível.

Ao utilizar este produto, você confirma que revisou cuidadosamente todas as instruções, recomendações e avisos, e que compreende e aceita as condições

descritas neste documento. Você se compromete a utilizar este produto somente para os fins previstos e em conformidade com as especificações, diretrizes e advertências fornecidas neste manual, bem como com as regulamentações legais aplicáveis.

O não cumprimento destas instruções e avisos pode resultar em lesões pessoais ou de terceiros, danos ao produto ou a bens próximos.

✖ PERIGO: Risco de incêndio

- Familiarize-se com as medidas de segurança contra incêndios do local.
- É proibido cozinhar perto do tecido ou com os painéis laterais instalados.
- Não deixe nenhum aparelho ligado sem supervisão.
- Não permita que crianças entrem na área de cozinha.
- Em caso de incêndio, evacue imediatamente.

⚠ CUIDADO: Risco de lesões

- Não permita que crianças corram ou brinquem ao redor dos painéis laterais. Os tensores e os piquetes podem representar um perigo.

MONTAGEM

Dicas antes da montagem:

- O produto inclui todos os materiais necessários para a montagem.
- Certifique-se de que nenhuma peça está faltando antes de começar.
- Posicione o veículo de forma que ventos fortes não o atinjam diretamente e com a porta de entrada da caravana voltada para o lado oposto ao vento.
- É aconselhável prevenir sujeira, resina, etc.

⚠ CUIDADO:

- Caso coloque o produto no chão, faça-o sobre uma lona ou plástico de proteção para evitar sujeira ou danos ao tecido.
- Não aplique tensão excessiva na lona e nos tensores, pois isso pode danificar o tecido e os ilhós.

Processo de montagem para Toldo com Bolsa ou tipo Caravanstore

1. Desdobre os painéis laterais.
2. Abra o zíper do painel lateral, posicione-o no braço lateral, feche o zíper e fixe-o ao braço. (FIG. 1)
3. Para tensionar o painel lateral, fixe os piquetes em posição de 45° e os tensores da parte inferior com a inclinação necessária. Aplique apenas a tensão necessária. (FIG. 2)
4. Repita o processo para o outro painel lateral.

Processo de montagem para Toldo com Carcaça de Alumínio e Manivela (tipo F45)

1. Desdobre os painéis laterais.
2. Instale e ajuste a Barra Lateral (acessório não incluído).
3. Abra o zíper do painel lateral, posicione-o na Barra Lateral, feche o zíper e fixe-o ao braço. (FIG. 1)
4. Para tensionar o painel lateral, fixe os piquetes em posição de 45° e os tensores da parte inferior com a inclinação necessária. (FIG. 2)
5. Repita o processo para o outro painel lateral.

(Consulte as figuras de montagem clicando aqui)

CUIDADO:

1. Em caso de condições meteorológicas adversas, como tempestades, chuva, ventos fortes ou neve, desmonte imediatamente para evitar danos ao produto.
2. Nunca guarde os painéis laterais enquanto o tecido estiver molhado ou úmido.
3. Caso precise armazená-los devido ao clima, seque-os adequadamente o mais rápido possível. A umidade pode causar mofo no tecido e ferrugem nos ilhós.
4. Nunca use mangueiras de alta pressão para limpeza.
5. Este produto não pode ser lavado na máquina.
6. Sempre guarde o produto limpo e em um ambiente seco.

MANUTENÇÃO

IMPORTANTE:

- Limpe o tecido com um pano e água com sabão neutro; não use detergentes ou escovas duras.
- Mantenha sempre o produto limpo, seco e bem dobrado.
- Aplique lubrificante, como spray de silicone, pelo menos duas vezes ao ano nas zíperes e tubos.

GARANTIA:

Este produto possui uma garantia limitada de 3 anos contra defeitos de fabricação. Não cobre danos causados por uso inadequado, falta de manutenção, condições meteorológicas adversas (como tempestades, acúmulo de água, ventos fortes, neve ou granizo) ou alterações não autorizadas no produto.

Para qualquer dúvida ou reclamação relacionada à garantia, entre em contato conosco. Você encontrará nossos dados de contato na última página deste manual.

 IMPORTANTE:

Guarde este manual.

Consulte as informações na última página.

MUCHOCAMPING

INDICE

1. Uso corretto del prodotto
2. Istruzioni di sicurezza
3. Montaggio
4. Manutenzione

USO CORRETTO DEL PRODOTTO

⚠ IMPORTANTE

Questi prodotti sono progettati per:

- Essere utilizzati in climi moderati o miti.
- Uso occasionale durante le vacanze, i ponti e i fine settimana.

Questi prodotti non devono essere utilizzati:

- In condizioni meteorologiche avverse come nevicate, tempeste o venti forti.
- Per campeggi di lunga durata o scopi commerciali.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per gli scopi specificati e seguendo le istruzioni fornite nel manuale.

Il manuale fornisce le informazioni necessarie per un'installazione corretta e per un uso sicuro e appropriato del prodotto. Un montaggio errato, un uso improprio o una manutenzione insufficiente possono compromettere la durata del prodotto e causare danni.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni al prodotto o lesioni derivanti da:

- Montaggi effettuati in modo errato, incluso l'uso eccessivo di forza o tensione.
- Mancata manutenzione e pulizia adeguate.
- Usi diversi da quelli specificati in questo manuale.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA: Si prega di leggere attentamente le istruzioni e le raccomandazioni incluse in questo manuale per garantire una corretta installazione, uso e manutenzione del prodotto in ogni momento. È essenziale conservare questo manuale e tenerlo sempre a disposizione.

Utilizzando questo prodotto, confermate di aver esaminato attentamente tutte le istruzioni, raccomandazioni e avvertenze e di comprendere e accettare le condizioni descritte in questo documento. Vi impegnate a utilizzare questo prodotto esclusivamente per gli scopi previsti e in conformità con le specifiche, le linee guida e le avvertenze fornite in questo manuale, nonché in conformità con le normative legali applicabili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni e avvertenze può comportare lesioni personali o a terzi, danni al prodotto o a beni circostanti.

✗ PERICOLO: Rischio di incendio

- Familiarizzarsi con le misure di sicurezza antincendio del luogo.
- È vietato cucinare vicino al tessuto o con i pannelli laterali installati.
- Non lasciare alcun apparecchio acceso senza supervisione.
- Non consentire ai bambini di accedere all'area di cottura.
- In caso di incendio, evacuare immediatamente.

⚠ ATTENZIONE: Rischio di lesioni

- Non consentire ai bambini di correre o giocare intorno ai pannelli laterali. I tiranti e i picchetti possono rappresentare un pericolo.

MONTAGGIO

Consigli prima del montaggio:

- Il prodotto include tutti i materiali necessari per il montaggio.
- Controllare che non manchino pezzi prima di iniziare.
- Posizionare il veicolo in modo che i venti forti non lo colpiscano direttamente, con la porta d'ingresso della roulotte rivolta nella direzione opposta al vento.
- Prevenire sporco, resina, ecc.

⚠ ATTENZIONE:

- Se stendete il prodotto a terra, fatelo su un telo o plastica di protezione per evitare che si sporchi o che il tessuto si danneggi.
- Non applicare una tensione eccessiva sulla tela e sui tiranti, poiché ciò potrebbe danneggiare il tessuto e gli occhielli.

Procedura di montaggio per un Telo con Sacco o Caravanstore

1. Aprire i pannelli laterali.
2. Aprire la cerniera del pannello laterale, posizionarlo sul braccio laterale, chiudere la cerniera e fissarlo al braccio. (FIG. 1)

3. Per tendere il pannello laterale, fissare i picchetti in posizione di 45° e i tiranti inferiori con l'inclinazione richiesta. Applicare solo la tensione necessaria. (FIG. 2)
4. Ripetere l'operazione per l'altro pannello laterale.

Procedura di montaggio per un Telo con Scocca in Alluminio e Manovella (tipo F45)

1. Aprire i pannelli laterali.
2. Installare e regolare la barra laterale (accessorio non incluso).
3. Aprire la cerniera del pannello laterale, posizionarlo sulla barra laterale, chiudere la cerniera e fissarlo al braccio. (FIG. 1)
4. Per tendere il pannello laterale, fissare i picchetti in posizione di 45° e i tiranti inferiori con l'inclinazione richiesta. (FIG. 2)
5. Ripetere l'operazione per l'altro pannello laterale.

(Consultare le figure di montaggio cliccando qui)

ATTENZIONE:

1. In caso di condizioni meteorologiche avverse, come tempeste, pioggia, venti forti o nevicate, smontare immediatamente per evitare danni al prodotto.
2. Non riporre mai i pannelli laterali se il tessuto è bagnato o umido.
3. Se necessario conservarli a causa delle condizioni meteorologiche, asciugarli adeguatamente il prima possibile. L'umidità può causare muffa sul tessuto e ruggine sugli occhielli.
4. Non utilizzare mai idropulitrici per la pulizia.
5. Questo prodotto non può essere lavato in lavatrice.
6. Conservare sempre il prodotto pulito e in un luogo asciutto.

MANUTENZIONE

IMPORTANTE:

- Pulire il tessuto con un panno e acqua saponata neutra; non utilizzare detergenti o spazzole rigide.
- Mantenere sempre il prodotto pulito, asciutto e ben ripiegato.
- Applicare un lubrificante, come uno spray al silicone, almeno due volte all'anno sulle cerniere e sui tubi.

GARANZIA:

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata di 3 anni contro i difetti di fabbricazione. Non copre danni causati da un uso improprio, mancanza di

manutenzione, condizioni meteorologiche avverse (come tempeste, accumulo di acqua, venti forti, neve o grandine) o modifiche non autorizzate al prodotto.

Per qualsiasi domanda o reclamo relativo alla garanzia, contattare il nostro servizio clienti. Troverete i nostri contatti nell'ultima pagina di questo manuale.

 IMPORTANTE:

Conservare questo manuale.

Consultare le informazioni nell'ultima pagina.

MUCHOCAMPING

ÍNDEX

1. Ús adequat del producte
2. Instruccions de seguretat
3. Muntatge
4. Manteniment

ÚS ADEQUAT DEL PRODUCTE

IMPORTANT

Aquests productes estan dissenyats per a:

- Ser utilitzats en climes moderats o suaus.
- Ús vacacional durant vacances, ponts i caps de setmana.

Aquests productes no es poden utilitzar:

- En condicions meteorològiques adverses com nevades, tempestes o vents forts.
- Per a acampades de llarga durada o usos comercials.

Aquest producte només s'ha d'utilitzar per als fins especificats i d'acord amb les instruccions indicades en aquest manual.

El manual proporciona la informació necessària per a una instal·lació correcta, així com per a un ús segur i adequat del producte. Un muntatge incorrecte, un ús inadequat o un manteniment insuficient poden afectar negativament la durada del producte i provocar danys.

El fabricant no assumeix cap responsabilitat pels danys al producte o a les persones derivats de:

- Muntatges incorrectes, incloent-hi un ús excessiu de força o tensió.
- No realitzar el manteniment i la neteja adequada del producte.
- Usos diferents dels especificats en aquest manual.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

 **AVÍS:** Si us plau, llegiu atentament les indicacions i recomanacions incloses en aquest manual per garantir una instal·lació, un ús i un manteniment adequats del producte en tot moment. És imprescindible conservar aquestes instruccions i tenir-les sempre disponibles.

Amb l'ús d'aquest producte, confirmeu que heu revisat detingudament totes les indicacions, recomanacions i advertiments, i que enteneu i accepteu les condicions descrites en aquest document. Us comprometeu a utilitzar aquest producte només per als fins previstos i d'acord amb les especificacions, pautes i advertiments proporcionats en aquest manual, així com en compliment amb les normatives legals aplicables.

L'incompliment d'aquestes indicacions i advertiments pot resultar en lesions personals o a tercers, danys al producte o a béns materials propers.

✗ PERILL: Risc d'incendi

- Familiaritzeu-vos amb les mesures de seguretat contra incendis del lloc.
- Està prohibit cuinar a prop del teixit o amb els laterals instal·lats.
- No deixeu cap aparell encès sense supervisió.
- No permeteu que els nens accedeixin a la zona de cuina.
- En cas d'incendi, evacueu immediatament.

⚠ PRECAUCIÓ: Risc de lesions

- No permeteu que els nens corrin o juguin al voltant dels laterals. Els tensors de subjecció i els piquets poden ser peril·losos.

MUNTATGE

Consells previs al muntatge:

- El producte inclou tots els materials necessaris per al muntatge.
- Comproveu que no falti cap peça abans de començar.
- Col·loqueu el vehicle de manera que els vents forts no l'impactin directament i amb la porta d'accés de la caravana orientada en direcció oposada al vent.
- És recomanable prevenir la brutícia, resina, etc.

⚠ PRECAUCIÓ:

- Si esteneu el producte al terra, feu-ho sobre una lona o un plàstic de protecció per evitar que es taqui o es danyi el teixit.
- Eviteu una tensió excessiva a la lona i als tensors, ja que això podria danyar el teixit i els traus.

Procés de muntatge per a tendal tipus Bossa o Caravanstore

1. Desplegueu les parets laterals.
2. Obriu la cremallera del lateral, posicioneu-lo al braç lateral, tanqueu la cremallera i fixeiu-lo al braç. (FIG. 1)

3. Si voleu que el lateral quedi tensat, claveu els piquets a 45° i els tensors de la part inferior amb la inclinació necessària. Apliqueu només la tensió necessària. (FIG. 2)
4. Repetiu el procés amb l'altre lateral.

Procés de muntatge per a tendal amb carcassa d'alumini i maneta (tipus F45)

1. Desplegueu les parets laterals.
2. Munta i ajusta el Rafter Lateral (accessori no inclòs).
3. Obriu la cremallera del lateral, posicioneu-lo al Rafter Lateral, tanqueu la cremallera i fixeiu-lo al braç. (FIG. 1)
4. Si voleu que el lateral quedi tensat, claveu els piquets a 45° i els tensors de la part inferior amb la inclinació necessària. (FIG. 2)
5. Repetiu el procés amb l'altre lateral.

(Consulteu les figures de muntatge fent clic aquí)

⚠ PRECAUCIÓ:

1. En cas de condicions meteorològiques adverses, com tempestes, pluja, vents forts o nevades, desmunteu immediatament per evitar danys al producte.
2. No guardeu mai els laterals si el teixit està moll o humit.
3. Si és necessari guardar-los per les condicions climàtiques, esteneu-los i deixeu-los assecar tan aviat com sigui possible. La humitat pot provocar floridura al teixit i rovell als traus.
4. No utilitzeu mànegues d'alta pressió per a la neteja.
5. Aquest producte no es pot rentar a la rentadora.
6. Mantingueu el producte sempre net i emmagatzemat en un lloc sec.

MANTENIMENT

🔧 IMPORTANT:

- Netegeu el teixit amb un drap i aigua amb sabó neutre; no utilitzeu detergents ni raspalls durs.
- Mantingueu sempre el producte net, sec i ben plegat.
- Apliqueu lubricant com esprai de silicona almenys dues vegades l'any a les cremalleres i tubs.

GARANTIA:

Aquest producte inclou una garantia limitada de 3 anys que cobreix defectes de fabricació. No cobreix danys causats per un ús inadequat, manca de manteniment, condicions meteorològiques adverses (com tempestes,

acumulació d'aigua, vents forts, nevades o calamarsa) ni manipulacions no autoritzades del producte.

Per a qualsevol consulta o reclamació relacionada amb la garantia, podeu contactar amb nosaltres. Trobareu les nostres dades de contacte a l'última pàgina d'aquest manual.

 IMPORTANT:

Conserveu aquest manual.

Consulteu la informació de l'última pàgina.

MUCHOCAMPING



FIG. 1



FIG. 2

- ES** Ayúdanos a cuidar el planeta y recicla correctamente el embalaje
- EN** Help us take care of the planet and recycle the packaging correctly.
- FR** Aidez-nous à préserver la planète et recyclez correctement l'emballage.
- PT** Ajude-nos a cuidar do planeta e recicle corretamente a embalagem.
- IT** Aiutaci a prenderti cura del pianeta e ricicla correttamente l'imballaggio.
- CAT** Ajudeu-nos a cuidar el planeta i recicleu correctament l'embalatge.



Al contenedor Amarillo
Envases de plástico, metálicos y briks



Al contenedor Azul
Envases de papel y cartón

**International
Market**



No sales in the domestic market



Sales in the domestic market

Spanish / English



Spanish / French



Spanish / Italian



Spanish / Portuguese



Importador | Importer | Importateur | Importatore

Alavés&Alavés Representantes, SL
P.I. El Fontandó P4 E25250 Bellpuig (Spain)
NIF: ESB25479270 TEL +34973117570

Persona Responsable UE | Responsible person in the EU | Pessoa responsável UE Responsable UE

Alavés&Alavés Representantes, SL
P.I. El Fontandó P4 E25250 Bellpuig (Spain)
NIF: ESB25479270 TEL +34973117570